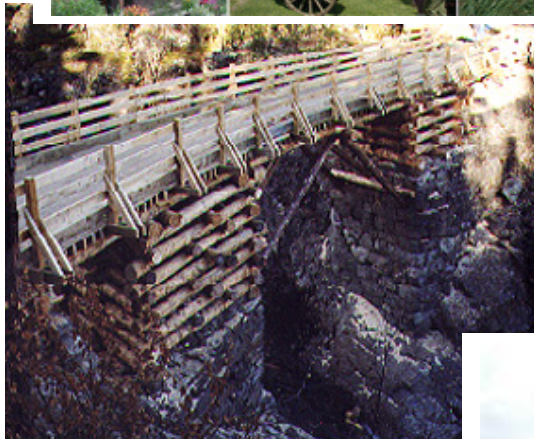


LE ROLE DES COLLECTIVITÉS TERRITORIALES

DANS LE

DEVELOPPEMENT ET LA PROMOTION DES PRODUITS DE MONTAGNE DE QUALITE

Etudes et analyses en Oppland (Norvège)



PROJECT PART FINANCED BY THE EUROPEAN UNION

PREFACE



Les études de cas en Oppland ont été menées par Ivar Lorentzen et Sæbjørn Forberg. Ivar Lorentzen, qui travaille pour le Gouverneur du comté d'Oppland, a rédigé les parties générales du rapport qui traitent des descriptions de zone et de produits. Sæbjørn Forberg, assistant de recherche au collège de Lillehammer, a mené les enquêtes de terrain et réalisé les analyses de cas. Le Professeur Håvard Teigen, du collège de Lillehammer, a assuré la direction des recherches.

Enfin, nous tenons à remercier nos sources : Sverre Sørungård de *Stokk og Stein AS*, Torunn Kjøk de *Fjellgeit BA*, Cecilie Asp de *Kulturgarder i Gudbrandsdalen BA*, la famille Noraker de *Valdres Rakfisk BA* et Geir Fodnes de *Valdres kurv BA*. Il aurait été impossible de réaliser ce travail sans leur patience et leur aide.

Table des matières

PREFACE	2
A.1 – Description de la zone d'étude n°1 : Nord-Gudbrandsdal	3
AI – Stokk og Stein	5
AI.2 – Descriptif du produit	5
AI.3 – Description du projet.....	5
AI.4 – Description de l'action/intervention des autorités territoriales	7
AI.5 – Analyse de l'intervention des autorités territoriales dans le projet.....	8
AII – Kulturgarder i Gudbrandsdalen	10
AII.2 – Descriptif du produit.....	10
AII.3 – Fiche descriptive du projet.....	10
AII.4 – Description de l'action/intervention des autorités territoriales.....	11
AII.5 – Analyse de l'intervention des autorités territoriales dans le projet.....	13
AIII – Fjellgeit BA	14
AIII.2 – Descriptif du produit	14
AIII.3 – Fiche descriptive du projet	14
AIII.4 – Description de l'action/intervention des autorités territoriales	16
AIII.5 – Analyse de l'intervention des autorités territoriales dans le projet	17
BI – Valdres Rakfisk BA	21
BI.2 – Descriptif du produit	21
BI.3 – Description du projet.....	21
BI.4 – Description de l'action/intervention des autorités territoriales	23
BI.5 – Analyse de l'intervention des autorités territoriales dans le projet	24
BII – Valdres Kurv	25
BII.2 – Descriptif du produit.....	25
BII.3 – Description du projet.....	25
BII.4 – Description de l'action/intervention des autorités territoriales	27
BII.5 – Analyse de l'intervention des autorités territoriales dans le projet.....	28
Annexe :	29
Complément d'information à propos de l'intervention d'Innovation Norway dans les projets	29

A.1 – Description de la zone d'étude n°1 : Nord-Gudbrandsdal

Zone d'étude n°1 : Nord-Gudbrandsdalen - 6 municipalités (6 * NUTS 4) Communauté de six communes, Conseil régional commun											
1/ Carte et description environnementale/géographique											
	<p>Norvège et Oppland : Nord-Gudbrandsdalen en Oppland</p> 										
2/ Environnement géographique											
<p>La région de Nord-Gudbrandsdalen réunit deux vallées. La vallée de Gudbrandsdalen, où coule la rivière Gudbrandsdalslågen, est la vallée principale. Celle d'Ottadalen est une vallée secondaire où coule la rivière Otta, affluent de la Gudbrandsdalen. La région se caractérise par un climat sub-arctique à la pluviosité très faible. Ces facteurs entravent considérablement la production dans la région. L'irrigation, vitale pour l'agriculture, est pratiquée dans la zone depuis très longtemps.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Massifs montagneux : Jotunheimen, Rondane et Dovrefjell • Superficie : 9 905 km² • Altitude : de 265-2 469 m (Galdhøpiggen, point culminant du pays) • La région est intégralement située en zone de montagne (93 % du territoire national sont classés en zone de montagne) 											
3/ Dynamique socioéconomique											
<ul style="list-style-type: none"> • Population : 19 764 habitants (2004) • Densité de population : 2 hab./km² • Evolution démographique négative <p>Quelque 70 % des personnes âgées de 16 à 66 ans (données statistiques de 2001-2003) sont employées dans les secteurs suivants :</p>											
<table border="1"> <tbody> <tr> <td>Agriculture, chasse et sylviculture</td> <td>18 %</td> </tr> <tr> <td>Industrie manufacturière et minière</td> <td>11 %</td> </tr> <tr> <td>Fourniture d'électricité, de gaz et d'eau</td> <td>1 %</td> </tr> <tr> <td>Construction</td> <td>9 %</td> </tr> <tr> <td>Commerce de gros et de détail, horeca</td> <td>18 %</td> </tr> </tbody> </table>	Agriculture, chasse et sylviculture	18 %	Industrie manufacturière et minière	11 %	Fourniture d'électricité, de gaz et d'eau	1 %	Construction	9 %	Commerce de gros et de détail, horeca	18 %	
Agriculture, chasse et sylviculture	18 %										
Industrie manufacturière et minière	11 %										
Fourniture d'électricité, de gaz et d'eau	1 %										
Construction	9 %										
Commerce de gros et de détail, horeca	18 %										

Immobilier, location et activité économique	5 %
Administration publique et défense, éducation, santé, etc.	32 %
Total	100 %

La plupart des exploitations du Nord-Gudbrandsdal sont de taille modeste et la majorité des agriculteurs doivent compléter leurs revenus par la pluri-activité ou un emploi à l'extérieur de l'exploitation. Les productions les plus importantes sont le lait et la viande. Il y a une longue tradition de tourisme rural mais les zones de montagnes se caractérisent surtout par plusieurs hôtels et autres solutions d'hébergement. Le taux d'emploi est élevé dans l'administration, l'enseignement et les métiers de la santé et cette tendance paraît s'accroître. La ville d'Otta joue plus ou moins le rôle de centre urbain régional.

4/ Description de l'organisation politique et du zonage

Zone d'étude = Région de Nord-Gudbrandsdal (regroupement volontaire de six municipalités en communauté de communes)

- Comté de Oppland (NUTS 2)
- Région du Nord-Gudbrandsdal (NUTS 3)
- Municipalités (NUTS 4)

La région compte actuellement quatre parcs nationaux et deux autres sont projetés. Le projet « Nasjonalparkriket » est une initiative conjointe des municipalités de la région où les parcs nationaux servent de catalyseurs de valeur pour le territoire. Le programme cible surtout le secteur du tourisme mais aussi l'agriculture et d'autres activités liées au tourisme.

Le Conseil régional de Nord-Gudbrandsdalen est responsable régional du projet pilote national « BU-midlene ». Ce fonds permet aux agriculteurs de solliciter un soutien financier pour construire une grange, etc., ou stimuler des productions secondaires. Cette approche permet à la région d'orienter sa politique de développement.

Le Conseil régional de Nord-Gudbrandsdalen est aussi responsable régional du programme « DA-midlene », politique régionale de compensation aux districts ruraux à laquelle le tissu entrepreneurial régional peut recourir pour soutenir ses projets de développement.

AI – *Stokk og Stein*

AI.2 – *Descriptif du produit*

Produit n°1 : <i>Stokk og Stein</i> (www.stokkstein.no) (artisanat)
Type de produit, appellation locale, descriptif succinct
<i>Stokk og Stein</i> est le nom d'une entreprise qui construit et rénove des bâtiments traditionnels en bois (rondins), fabrique des ponts de bois et réalise des travaux de maçonnerie, d'assise, etc. Cette société n'est pas la seule à maîtriser ces compétences : les techniques de construction en rondins sont utilisées en Norvège depuis plus d'un millier d'années. Certains bâtiments de ce type ont plus de sept cents ans, ce qui démontre la qualité tant des matières premières que des techniques artisanales mises en oeuvre. Les produits manufacturés de <i>Stokk og Stein</i> se fondent sur cette tradition.
Zone de production
La production a lieu dans la municipalité de Lom.
Zone de transformation
Les éléments de construction sont préfabriqués dans l'atelier de production situé à Lom, comme les bureaux de la société. Tout le personnel est local.
Label, appellation d'origine, marque de qualité ou démarche privée
Chiffre d'affaires annuel de la filière
Chiffre d'affaires en 2004 : NOK 13 000 000 (€1 625 000)
Volume de production
Le volume de production est difficile à évaluer avec précision. Toutefois, l'entreprise consomme quelque 10 000 m courants de bois + une petite quantité de bois débité.
Nombre de producteurs
De très nombreux petits fabricants proposent les mêmes produits artisanaux. Toutefois, cette étude se concentre exclusivement sur la société <i>Stokk og Stein</i> .
Zone de chalandise
Marché local et national, voire international.
Emplois directs créés par la filière
La société <i>Stokk og Stein</i> emploie 22 personnes pour un total de 16 équivalents temps-plein.

AI.3 – *Description du projet*

Contexte (en bref) : organisation des acteurs et environnement du projet

- ✘ **Intitulé du projet** : Projet de renforcement des compétences au Collège *Sør Trøndelag*
- ✘ **Durée du projet** : début : 02 juillet 2003 ; fin : 20 février 2006
- ✘ **Initiative** :

Le projet a été lancé par Stokk og Stein en réaction au déclin de la production de bâtiments en neufs en rondins. Stokk og Stein a souhaité réorienter ses activités vers la rénovation de bâtiments, ponts et autres édifices traditionnels. Le projet s'inscrit dans cette nouvelle stratégie d'entreprise.

- ✘ Description de la **structure** qui réalise le projet :

Le projet est mis en œuvre par Stokk og Stein, société par actions dont la majorité des parts est entre les mains du personnel. Stokk og Stein a été fondée en mai 1977 par un groupe d'enseignants qui avaient perdu leur emploi suite à la réforme de l'enseignement.

Outre sa finalité lucrative, Stokk og Stein a pour objet d'apporter un second souffle aux techniques traditionnelles de construction et au patrimoine culturel de la région afin de les pérenniser. La société emploie actuellement 22 personnes (à temps plein et partiel) pour un chiffre d'affaires de NOK 13 000 000 (€ 1 625 000).

✘ Quelles difficultés liées au contexte local les acteurs du projet ont-ils rencontrées ?

Des problèmes se posent concernant la disparition du savoir-faire traditionnel. L'une des raisons de cette situation tient au fait que les techniques traditionnelles de construction de piles en bois ne sont plus enseignées dans aucun programme de formation professionnelle. En outre, toute entreprise de construction, quelle qu'en soit la taille, doit se familiariser avec quelque trois cents formulaires administratifs, ce qui impose des coûts considérables, en particulier pour les petites entreprises. En outre, étant donné que seule une petite partie du bois et des matières premières mises en œuvre par Stokk og Stein sont d'origine locale, les frais de transport sont importants. Selon Stokk og Stein, s'installer en zone de montagne n'entraîne pas de frais spécifiques mais la société souhaiterait, si possible, s'inscrire dans un environnement professionnel plus solide.

✘ Atouts préexistants liés au contexte :

La région possède la plus forte densité de bâtiments classés du pays (un cinquième des bâtiments classés en Norvège sont situés en Nord-Gudbrandsdalen), ce qui constitue un atout important pour Stokk og Stein. D'une part, ce patrimoine culturel est porteur de connaissances et d'inspiration en termes d'artisanat et de compétences traditionnelles. D'autre part, les bâtiments classés exigent une maintenance régulière et constituent donc, en soi, un marché local pour Stokk og Stein. Du fait de son activité de maintenance des bâtiments classés, Stokk og Stein entretient également des contacts réguliers avec la Direction norvégienne du patrimoine culturel (Riksantikvaren). La société bénéficie encore d'autres atouts : transparence des conditions locales, importants réseaux de contacts personnels, souplesse organisationnelle. Enfin, il est à noter que le Nord-Gudbrandsdalen est une importante destination touristique et qu'il est donc assez aisé pour Stokk og Stein d'entrer en contact avec des visiteurs des autres régions du pays, voire du monde entier.

Contenu du projet :

✘ Objectifs généraux :

Les objectifs du Projet de développement des compétences sont au nombre de deux : développer les compétences et autres qualifications du personnel ayant participé au programme de formation en matière de conservation du patrimoine culturel matériel et renforcer les contacts de Stokk og Stein avec les autorités responsables, à l'échelon national, du patrimoine culturel et de sa conservation (c'est-à-dire le Riksantikvaren).

Les acteurs ont-ils clairement défini les objectifs du projet ?

Oui.

✘ **Objectifs opérationnels** : déploiement de ressources pour que :

- Les employés ayant participé à la formation rédigent un rapport de stage et passent un examen ;
- Les employés, et donc *Stokk og Stein*, mettent sur pied des réseaux avec d'autres artisans ainsi qu'avec les autorités nationales en charge du patrimoine culturel.
- Les employés, et donc *Stokk og Stein*, acquièrent les compétences nécessaires pour intervenir sur les bâtiments classés, etc.

AI.4 – Description de l'action/intervention des autorités territoriales

4.1.1 – Quelles sont les autorités territoriales qui ont soutenu le projet ?

Dénomination de l'autorité territoriale	Niveau NUTS
<i>Innovasjon Norge (Innovation Norway, anciennement Statens nærings og distriktsutviklingsfond, SND)</i>	1 et 2
<i>Lom og Skjåk sparebank (banque d'épargne locale)</i>	5

4.1.2 – Description de l'intervention de chaque autorité territoriale

4 questions	8 sous-questions	Réponses
QUI ?	Dénomination de l'autorité territoriale	<i>Statens nærings og distriktsutviklingsfond (SND)/Innovation Norway (NUTS 1 et 2)</i>
POURQUOI ?	Quelles sont les actions concrètes soutenues ?	- Participation de trois employés de <i>Stokk og Stein</i> à une formation de six mois à la conservation du patrimoine culturel donnée au collège <i>Sør Trøndelag</i>
COMMENT ?	Type d'intervention	- Soutien financier permettant aux employés de <i>Stokk og Stein</i> de participer à la formation - Soutien financier à un programme éducatif interne à <i>Stokk og Stein</i> - Soutien financier aux activités de marketing
	Bénéficiaires directs de l'intervention/mesure	- La société <i>Stokk og Stein</i>
	Conditions d'éligibilité des bénéficiaires	- Rapport à l'issue du projet reprenant le décompte des dépenses réelles
	Modalités et horizon d'intervention	- Une subvention annuelle unique
COMBIEN ?		- Montant des subsides accordés : € 31 250 - Taux de financement : 50 % - Plafond de financement : € 31 250

Le projet a également reçu € 2 500 de la banque d'épargne locale Lom og Skjåk sparebank.

2. Questions complémentaires

A) Niveau de précision dans la définition de l'intervention

Les subsides de SND ont été accordés à l'ensemble du projet (Voir les conditions standards de SND.)

B) Contexte de l'intervention

Voir ci-dessus ; l'intervention s'inscrit dans le cadre existant de SND défini par une politique nationale.

C) Partenariat entre les autorités territoriales et les dépositaires des enjeux

Le projet était un partenariat / initiative commune de SND et Stokk og Stein, à laquelle les deux parties a contribué à hauteur de 50 %

D) Intervention non financière

Le projet a bénéficié du soutien moral des autorités municipales de Lom.

4.1.3 – Questions générales (en cas d'intervention de plusieurs autorités territoriales)

Non pertinent.

4.1.4 – Données financières

	Autorités territoriales					Autofinancement	
	Europe	NUTS 1 (Etat)	NUTS 2	NUTS 3	NUTS 4		NUTS 5
Montant (€)		31 250				2 500	40 000
Part (%)		50				4	46

Synthèse du tableau :

➔ **Part du financement public dans le projet : 50 %**

AI.5 – Analyse de l'intervention des autorités territoriales dans le projet

5.1 Efficacité de l'intervention des autorités territoriales

✘ Les objectifs initiaux du projet ont-ils été atteints ?

Objectifs	Réponses
Objectif n°1 : Renforcement des compétences/connaissances	1. Partiellement réalisé 2. Deux rapports de stage ont été remis et acceptés
Objectif n°2 : Mise en réseau	1. Réalisé 2. Le projet a porté ses fruits, surtout du point de vue de la coopération avec les autorités nationales en charge du patrimoine culturel.

✘ Certains objectifs non prévus à l'origine ont-ils été atteints ?

Non.


✘ Environnement du projet :


Pas de conséquences négatives. Si le projet débouche sur une exploitation accrue des ressources sylvicoles, l'impact sur l'environnement pourrait être positif.

Efficacité : bonne

5.2 Pertinence des conditions d'intervention des autorités territoriales

Dans l'ensemble, Stokk og Stein a respecté/adapté les conditions fixées par SND, c'est-à-dire que les moyens financiers ont été utilisés conformément aux conditions fixées par SND. Les subsides étaient suffisants et adaptés à la réalisation du projet. La question concernant la coordination entre les divers acteurs publics n'est pas pertinente ici puisque SND était la seule autorité territoriale directement impliquée dans le projet. Selon Stokk og Stein, il aurait été impossible de mener le projet à bien sans l'intervention financière de SND. Cette intervention a pris la forme d'une subvention forfaitaire unique, format qui a permis à Stokk og Stein de disposer de la liberté d'action nécessaire pour adapter le projet à sa stratégie d'entreprise.

 **Points positifs** : le plus important, c'est que le projet aurait été irréalisable sans l'intervention / le soutien de SND.

 **Points négatifs** : aucun en particulier.

Pertinence des interventions : bonne

5.3 – Suivi

✘ Type de suivi :

Stokk og Stein est censé remettre un rapport à l'issue du projet. Il n'y a pas eu de rencontre ni de suivi entre Stokk og Stein et SND durant le projet. Il n'y a donc pas d'impact significatif du suivi ni des contacts entre autorités territoriales sur l'efficacité du projet.

✘ **Qualité des relations et de la collaboration entre les autorités territoriales et les acteurs :**

Selon l'acteur du projet, la collaboration et, plus généralement, les relations avec les autorités territoriales se sont caractérisées par une ambiance positive. Aucun contact n'a été pris pour solliciter une évaluation du projet par les autorités territoriales.

Suivi : moyen/suffisant

5.4 – Efficacité des interventions des autorités territoriales

En conclusion, l'efficacité de l'intervention des autorités territoriales (SND/Innovation Norway) est satisfaisante. En fin de compte, les objectifs principaux du projet ont tous été atteints grâce au soutien financier de SND/Innovation Norway.

AII – Kulturgarder i Gudbrandsdalen

AII.2 – Descriptif du produit

Produit n°2 : Kulturgarder i Gudbrandsdalen(www.gardmillom.no) (tourisme)
Type de patrimoine défendu
<i>Gardmillom</i> est un groupement de 17 exploitations offrant aux estivants une approche originale de l'univers et du fonctionnement de la ferme à travers des activités culturelles : concerts, spectacles, expositions, dégustation d'aliments et de plats traditionnels.
Déclaration de mission
Faire de la ferme (exploitation et bâtiments) le cadre de représentations culturelles.
Description des produits touristiques qui assurent la promotion du patrimoine
Les manifestations sont organisées sur une semaine de l'été. Chaque exploitation élabore son propre programme d'activités culturelles. Les tarifs sont spécifiques à chaque manifestation.
Réseau
Les 17 exploitations sont regroupées en un réseau qui assure un marketing d'ensemble. Les acteurs des manifestations sont les agriculteurs eux-mêmes ou des artistes, musiciens, peintres. Il est difficile de préciser le nombre d'acteurs.
Nombre de visiteurs par an
8 000 visiteurs au total en 2005.
Chiffre d'affaires / budget annuel
Le budget de la coordination est nul. Le chiffre d'affaires de chaque exploitation est très variable.
Emploi
Toutes les exploitations participent à la programmation et à la préparation des manifestations durant l'année et accueillent les spectacles eux-mêmes. Un emploi à temps partiel a également été créé.
Contexte touristique local
D'autres pôles d'attraction culturelle existent au voisinage immédiat de chaque exploitation (musées, centres de parcs nationaux, etc.). Le réseau coopère avec les offices du tourisme locaux, l'Association norvégienne du tourisme de montagne, les hôtels locaux, etc.

AII.3 – Fiche descriptive du projet

Contexte (en bref) : organisation des acteurs et environnement du projet

- ✘ **Intitulé du projet** : Qualité des aliments et spécialités alimentaires de Gudbrandsdalen.
- ✘ **Durée du projet** : début : 19 mai 2005 ; fin : 31 décembre 2005.
- ✘ **Initiative** :

Kulturgardar i Gudbrandsdalen BA a été lancée à l'instigation de deux personnes : Øystein Rudi et Dag Lindvig. Les principaux objectifs de cette structure sont l'exploitation des bâtiments et installations des vieilles fermes de la région pour l'organisation de manifestations culturelles, la restauration (offre de spécialités locales) et le logement. *Gardmillom*, festival qui se tient chaque année les dix derniers jours de juillet, en constitue

le point d'orgue. Dix-sept exploitations réparties sur l'ensemble du territoire de Gudbrandsdalen y participent.

✘ Description de la **structure** qui réalise le projet :

- Dénomination de l'organisme : *Kulturgardar i Gudbrandsdalen BA*.
- Qui sont les acteurs : 17 exploitations sont membres/propriétaires de *Kulturgardar i Gudbrandsdalen*.
- Statut de l'organisme : *Kulturgardar i Gudbrandsdalen* est une association sans but lucratif.
- Date de création : 2001.
- Objet : *Kulturgardar i Gudbrandsdalen BA* a pour objet d'aider ses membres/propriétaires à mettre au point de nouveaux produits, à améliorer la qualité des produits existants, à créer des réseaux, à tirer des synergies de la coopération et à renforcer le profil marketing et l'identité culturelle de la région.
- Budget général de l'association : en 2005, le chiffre d'affaires de *Kulturgardar i Gudbrandsdalen* a atteint environ €37 500.

✘ Quelles difficultés liées au contexte local les acteurs du projet ont-ils rencontrées ?

La concentration de nombreuses manifestations culturelles à la fin du mois de juillet et au début du mois d'août représente un défi. La perte de savoirs traditionnels en est un autre. Le fait que 17 participants soient impliqués dans le Kulturgardar i Gudbrandsdalen crée des frais de coordination. Enfin, la complexité administrative peut parfois être source de difficultés. Aucun de ces obstacles n'est directement lié à la situation en zone de montagne.

✘ Atouts préexistants liés au contexte :

Kulturgardar i Gudbrandsdalen repose sur le patrimoine culturel du terroir, c'est-à-dire sur la forte concentration de bâti agricole traditionnel à Gudbrandsdalen, sur les vues et paysages grandioses parsemés d'agriculture vivante et sur les traditions immatérielles et les capacités artistiques. Le tourisme aussi est un atout important de Gudbrandsdalen.

Contenu du projet :

✘ Objectifs généraux :

Le projet « Qualité des aliments » vise à améliorer les compétences culinaires des huit participants et la qualité des aliments servis. Cet objectif est bien compris des acteurs.

Objectifs opérationnels :

Les objectifs opérationnels du projet sont au nombre de cinq :

- Mise en œuvre des mesures d'amélioration de la qualité des aliments servis et de la cuisine des exploitations qui proposent de la restauration ;*
- Création de nouvelles spécialités *Gardmillom* pour les huit exploitations ;*
- Analyse des besoins de compétences de chaque exploitation participante ;*
- Organisation une visite d'étude en Italie ;*
- Echange d'informations et organisation de séminaires.*

AII.4 – Description de l'action/intervention des autorités territoriales

4.1 – Quelles sont les autorités territoriales qui ont soutenu le projet ?

Dénomination de l'autorité territoriale	Niveau NUTS
<i>Innovation Norway</i>	1 et 2

4.2 – Description de l'intervention de chaque autorité territoriale

4 questions	8 sous-questions	Réponses
QUI ?	Dénomination de l'autorité territoriale	<i>Innovation Norway</i>
POURQUOI ?	Quelles sont les actions concrètes soutenues ?	Les objectifs opérationnels évoqués ci-dessus : <i>i. Mettre en œuvre des mesures d'amélioration de la qualité des aliments servis et de la cuisine des exploitations qui proposent de la restauration ;</i> <i>ii. Créer de nouvelles spécialités Gardmillom pour les huit exploitations ;</i> <i>iii. Mener une analyse des besoins de compétences de chaque participant ;</i> <i>iv. Organiser une visite d'étude en Italie ;</i> <i>v. Echanger les informations et organiser des séminaires</i>
COMMENT ?	Type d'intervention	Soutien financier, subvention unique
	Bénéficiaires directs de l'intervention/mesure	Les huit exploitations qui prennent part au projet.
	Conditions d'éligibilité des bénéficiaires	Aucun en particulier, mais un rapport est à adresser à <i>Innovation Norway</i> à l'issue du projet.
	Modalités et horizon d'intervention	La subvention est accordée pour la durée du projet (deux ans).
COMBIEN ?		- Montant des subsides accordés : € 40 000 - Taux de financement : 50 % - Plafond de financement : € 80 000

2. Questions complémentaires

A) Niveau de précision dans la définition de l'intervention

Les subsides sont versés au projet dans son ensemble en fonction des activités prévues dans le dossier de candidature.

B) Contexte de l'intervention

L'intervention s'inscrit dans un cadre existant et n'est pas une subvention spécifique accordée au projet.

C) Partenariat entre les autorités territoriales et les dépositaires des enjeux

Il n'y a pas de partenariat entre les autorités territoriales et les acteurs. Le projet est administré par les acteurs (gestion ascendante).

D) Intervention non financière

Aucune intervention autre que financière.

4.3 – Questions générales (en cas d'intervention de plusieurs autorités territoriales)

Une seule autorité territoriale finance le projet. Toutefois, la personne interrogée évoque un sentiment général de mauvaise coordination entre les différentes autorités territoriales.

4.4 – Données financières

Parts respectives des subsides et de l'autofinancement (chiffres portant, autant que possible, sur plusieurs exercices).

	Autorités territoriales					Autofinancement	
	Europe	NUTS 1 (Etat)	NUTS 2	NUTS 3	NUTS 4		NUTS 5
Montant (€)		40 000					40 000
Part (%)		50					50

➔ **Part du financement public dans le projet : 50 %**

AII.5 – Analyse de l'intervention des autorités territoriales dans le projet

5.1 – Efficacité de l'intervention des autorités territoriales

✘ **Les objectifs initiaux du projet ont-ils été atteints ?**

Objectifs	Réponses
Objectif n°1 : amélioration de la qualité	Moyennement
Objectif n°2 : nouveaux plats	Partiellement
Objectif n°3 : savoir-faire/compétences	Moyennement
Objectif n°4 : visite d'étude en Italie	Réalisé
Objectif n°5 : échange d'informations	Moyennement

✘ **Certains objectifs non prévus à l'origine ont-ils été atteints ?**

Aucun en particulier.

✘ **Environnement du projet :**

Aucun en particulier.

Efficacité du projet : Moyenne

5.2 – Pertinence des conditions d'intervention des autorités territoriales

Les interventions ont été pertinentes puisque le projet n'aurait pas pu être mené à bien sans le soutien financier des autorités territoriales.

Pertinence des interventions : bonne

5.3 – Suivi

Il n'y a pas eu de suivi systématique de la part des autorités territoriales sur la durée du projet.

5.4 – Efficacité des interventions des autorités territoriales

Le projet portait sur un investissement de fond dans des structures « soft » telles que la mise en réseau, l'amélioration de la qualité, le soutien à l'identité locale, la réputation du marché, etc., qui ne pourront porter leurs fruits que sur la durée. Il est donc prématuré – voire impossible – de tirer dès à présent la moindre conclusion concernant les revenus et les emplois que le projet permettra de créer dans les années qui viennent.

AIII – *Fjellgeit BA*

AIII.2 – *Descriptif du produit*

Produit n°3 : <i>Fjellgeit BA (alimentaire)</i>
Type de produit, appellation locale, descriptif succinct
Le <i>Kvitmuggost</i> est un fromage de chèvre. Traditionnellement, le cheptel passe tout l'été en montagne à brouter l'herbe grasse des alpages.
Zone de production
Le lait est produit par 20 éleveurs de chèvres du Nord-Gudbrandsdalen (comté d'Oppland) et du Nord-Østerdalen (comté de Hedmark)
Zone de transformation
C'est la fromagerie Dovre qui transforme le lait sous licence. Elle est située dans la municipalité de Dovre.
Label, appellation d'origine, marque de qualité ou démarche privée
Chiffre d'affaires annuel de la filière
La société, créée au printemps 2004, emploie une personne à temps partiel. Elle n'a pas encore réalisé de chiffre d'affaires digne de ce nom.
Volume de production
En 2004, la production a atteint environ une tonne. En 2005, elle devrait s'élever à $\pm 4\,500$ kg.
Nombre de producteurs
Vingt éleveurs de chèvres sont coopérateurs de la société et fournissent tout le lait transformé par la fromagerie.
Zone de chalandise
A la fois locale et extérieure au territoire.
Emplois directs créés par la filière
Huit équivalents temps-plein.

AIII.3 – *Fiche descriptive du projet*

Contexte (en bref) : organisation des acteurs et environnement du projet

- ✘ **Intitulé du projet** : « Chèvre rentable »
- ✘ **Durée du projet** : début : 27 mai 2003 ; fin : 30 juin 2005
- ✘ **Initiative** :

Le projet *Fjellgeit BA* a été initié pour relever les défis que rencontre l'élevage des chèvres dans les zones de montagnes du Nord-Gudbrandsdal et du Nord-Østerdal. Dans ces régions, le secteur de la production de lait de chèvre se caractérise par des exploitations de taille modeste très éloignées les unes des autres. En l'absence de potentiel d'économies d'échelle, l'avenir de l'élevage de chèvre dans la région est compromis. C'est pourquoi sept éleveurs se sont regroupés en 2003 pour former une structure pilote afin de développer

de nouveaux produits pour la filière caprine. Six mois plus tard, la société *Fjellgeit BA* était constituée. Dès le solstice d'été 2004, elle lançait le fromage de chèvre du même nom.

✘ Description de la **structure** qui réalise le projet :

- Dénomination de l'organisme : *Fjellgeit BA*.
- Qui sont les acteurs : les 27 actionnaires de *Fjellgeit BA*, principalement des agriculteurs.
- Statut de l'organisme : *Fjellgeit BA* est une société commerciale dont l'objet est l'élaboration et la vente de produits issus de la filière caprine.
- Date de création : *Fjellgeit BA* a été constituée en société le 03 mars 2004.
- Objet : la société *Fjellgeit BA* a pour objet de développer l'élevage caprin dans les régions de Nord-Gudbrandsdal et de Nord-Østerdal. Les vecteurs de ce développement sont l'élaboration et le lancement commercial de nouveaux produits de la filière caprine. Le fromage constitue, à cet égard, un débouché important, mais d'autres sont tout aussi pertinents, tels que la viande et la laine, voire même la location des chèvres pour le débroussaillage, etc.
- Budget général de l'association : en 2004-05, le budget général de la société atteignait €150 000. La vente de fromage a rapporté quelque €62 500.

✘ Quelles difficultés liées au contexte local les acteurs du projet ont-ils rencontrées ?

Distribution et logistique constituent les principaux obstacles rencontrés par Fjellgeit BA. Jusqu'ici, les principaux débouchés de vente sont les magasins et restaurants locaux. De plus, le fromage de Fjellgeit est en vente chez plusieurs traiteurs de luxe de la capitale, Oslo.

L'éloignement du marché, lié au point précédent, a également été un défi.

Toutefois, aucune de ces difficultés ne tient spécifiquement à la localisation de Fjellgeit BA en zone de montagne.

✘ Atouts préexistants liés au contexte :

La présence de montagnes et de pâtures forestières en bordure des parcs nationaux constitue un atout important pour l'élevage caprin dans la région. La tradition locale de production de fromage de chèvre en est un autre.

Dovre ysteri (la fromagerie locale), propriété de Tine BA (premier producteur norvégien de fromage), a pris la responsabilité de produire le fromage, ce qui était très important parce cela a évité d'investir dans le matériel de fabrication. Le personnel hautement qualifié de Dovre Ysteri a également participé à la mise au point du Fjellgeit.

Enfin, les touristes qui visitent la zone sont importants parce qu'ils achètent souvent du Fjellgeit comme souvenir.

Contenu du projet :

✘ Objectifs généraux :

L'objectif général de Fjellgeit BA et du projet « Chèvre rentable » consiste à développer l'élevage de chèvre dans les régions du Nord-Gudbrandsdal et du Nord-Østerdal grâce à l'élaboration de nouveaux produits pour la filière caprine. Cet objectif principal fait l'objet d'une définition claire et partagée par les acteurs.

✘ Objectifs opérationnels :

1. Elaborer de nouveaux produits de la filière caprine, comme par exemple le fromage ;
2. Mobiliser les producteurs de lait de chèvre dans le Nord-Gudbrandsdal et le Nord-Østerdal et améliorer la communication et la cohésion entre eux ;
3. Mettre au point un programme logistique pour la distribution des produits issus de la filière caprine ;
4. Mettre au point un profil de marché et un logo pour les produits de *Fjellgeit BA*.

AIII.4 – Description de l'action/intervention des autorités territoriales

4.1 – Quelles sont les autorités territoriales qui ont soutenu le projet ?

Dénomination de l'autorité territoriale	Niveau NUTS
<i>Verdiskapingsprogrammet for mat/Innovation Norway</i>	1 et 2
Municipalités de Ringebu, Lom, Skjåk, Vågå et Dovre	4

4.2 – Description de l'intervention de chaque autorité territoriale

➔ Tableau récapitulatif de l'intervention des autorités territoriales

4 questions	8 sous-questions	Réponses
QUI ?	Dénomination de l'autorité territoriale	<i>Innovation Norway/Verdiskapingsprogrammet for mat</i> . Municipalités de Ringebu, Lom, Skjåk, Vågå et Dovre
POURQUOI ?	Quelles sont les actions concrètes soutenues ?	a. Fabrication d'essai de fromage b. Distribution de fromage c. Marketing d. Gestion de projet e. Information/coordination des producteurs / éleveurs caprins f. Mise en réseau
COMMENT ?	Type d'intervention	Soutien financier pour les points a. à f. ci-dessus
	Bénéficiaires directs de l'intervention/mesure	Producteurs de lait de chèvre et éleveurs de chèvres du Nord-Gudbrandsdal et du Nord-Østerdal
	Conditions d'éligibilité des bénéficiaires	Rapport à l'issue du projet. Les éleveurs eux-mêmes n'avaient aucune condition particulière à remplir.
	Modalités et horizon d'intervention	Une subvention unique
COMBIEN ?		- Montant des subsides accordés : € 75 000 d' <i>Innovation Norway</i> et € 11 000 des municipalités - Taux de financement : 55 % - Plafond de financement : € 150 000

2. Questions complémentaires [une réponse par autorité territoriale intervenante]

A) Niveau de précision dans la définition de l'intervention

Les subsides des autorités territoriales sont affectés au projet dans son ensemble.

B) Contexte de l'intervention

Le projet est subventionné par le *Verdiskapingsprogrammet for mat* (« Programme national d'amélioration de la qualité de la production alimentaire ») administré par *Innovation Norway* au nom du Département de l'agriculture et de la sécurité des aliments. L'intervention s'effectue conformément aux procédures standards d'*Innovation Norway* et ne fait l'objet d'aucune adaptation particulière au projet Fjellgeit.

C) Partenariat entre les autorités territoriales et les dépositaires des enjeux

Le projet Fjellgeit a été lancé par des agriculteurs locaux qui en assurent également la gestion ; il s'agit donc d'une initiative ascendante.

D) Intervention non financière

Aucune en particulier, mais le personnel de *Dovre Ysteri* a été très utile.

4.3 – Questions générales (en cas d'intervention de plusieurs autorités territoriales)

Le projet a été soutenu dans sa totalité par *Innovation Norway* et les municipalités. Ces deux catégories d'acteurs n'ont pas coordonné leurs interventions.

4.4 – Données financières

Parts respectives des subsides et de l'autofinancement :

	Autorités territoriales						Autofinancement
	Europe	NUTS 1 (Etat)	NUTS 2	NUTS 3	NUTS 4	NUTS 5 ⁽¹⁾	
Montant (€)		75 000			11 000	2 000	62 000
Part (%)		50			7,5	1	41,5

(1) collectif local d'agriculteurs

➔ **Part du financement public dans le projet : 57,5 %**

AIII.5 – Analyse de l'intervention des autorités territoriales dans le projet

5.1 – Efficacité de l'intervention des autorités territoriales

✘ Les objectifs initiaux du projet ont-ils été atteints ?

Objectifs	Réponses
Objectif n°1 : nouveaux produits de la filière caprine	Pleinement réalisé. Deux nouveaux fromages de chèvre ont été mis au point
Objectif n°2 : meilleure cohésion des éleveurs de chèvres de la région	Réalisé. La société <i>Fjellgeit BA</i> a été constituée avec 27 actionnaires locaux
Objectif n°3 : programme logistique pour la distribution du fromage	Réalisé. <i>Ostecompagniet</i> (société nationale de distribution de fromages) reprendra la distribution du Fjellgeit à partir de février 2006
Objectif n°4 : profil de marché et logo	Réalisé

✘ Certains objectifs non prévus à l'origine ont-ils été atteints ?

Oui : deux nouveaux fromages de chèvre ont été mis au point alors que le projet ne prévoyait l'élaboration que d'un seul.

✘ Environnement du projet :

Il est possible que le projet influe positivement sur l'environnement puisque les chèvres sont utiles au débroussaillage et participent ainsi à la préservation des paysages et donc du patrimoine culturel.

Efficacité : bonne

5.2 – Pertinence des conditions d'intervention des autorités territoriales

Pertinence des interventions : Bonne. Le projet n'aurait pas pu être mené à bien sans intervention.

5.3 – Suivi

Il n'y a pas eu de suivi systématique de la part des autorités territoriales sur la durée du projet.

✘ Qualité des relations et de la collaboration entre les autorités territoriales et les acteurs



Les relations de collaboration ont été bonnes.

Suivi : Moyen (conforme aux procédures standard d'*Innovation Norway*).

5.4 – Efficacité des interventions des autorités territoriales

Il est impossible de mesurer dès à présent les conséquences à long terme du projet en termes de valeur ajoutée et de création d'emplois. Toutefois, il est indubitable qu'il a contribué à la pérennisation de l'élevage caprin dans les zones concernées.

B.1 – Description de la Zone d'étude n°2 : Valdres

Zone d'étude n°2 : Valdres – 6 *NUTS 4) Communauté de six communes, Conseil régional commun	
1/ Carte et description environnementale/géographique	
Norvège et Oppland :	Valdres en Oppland
	
2/ Environnement géographique	
<p>La région de Valdres se compose d'une vallée principale, au fond de laquelle coule la rivière Begna, et de plusieurs vallées secondaires. Le climat sub-arctique de la région et sa topographie entraînent des coûts de production élevés. La saison de végétation est courte, ce qui limite la variété des cultures ainsi que les rendements.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Massifs montagneux : Jotunheimen, Gausdal Vestfjell • Superficie : 5 406 km² • Altitude : de 157-2 100 m • La région est intégralement située en zone de montagne (93 % du territoire national sont classés en zone de montagne) 	

3/ Dynamique socioéconomique

- Population : 18 308 (2002)
- Densité de population : 3,5 hab./km²
- Evolution démographique négative

Quelque 74 % des personnes âgées de 16 à 74 ans (données statistiques de 2002) sont employées dans les secteurs suivants :

Secteurs	Emplois	Pourcentage
Agriculture, chasse et sylviculture	1 138	13 %
Industrie manufacturière et minière	642	7 %
Fourniture d'électricité, de gaz et d'eau	125	1 %
Construction	895	10 %
Commerce de gros et de détail	1 258	14 %
Horeca	544	6 %
Transport, entrepôts et communications	439	5 %
Immobilier, location et activité économique	568	6 %
Administration publique et défense, éducation, santé, etc.	3 092	35 %
Autres	78	1 %
Total	8 779	100 %

La plupart des exploitations du Nord-Gudbrandsdal sont de taille modeste et la majorité des agriculteurs doivent compléter leurs revenus par la pluri-activité ou un emploi à l'extérieur de l'exploitation. Les productions laitières de montagne restent primordiales pour la région. Les productions les plus importantes sont le lait et la viande. Il y a une longue tradition de tourisme rural mais les zones de montagnes se caractérisent surtout par plusieurs hôtels et autres solutions d'hébergement. La région possède également une importante station de sports d'hiver. Le taux d'emploi est élevé dans l'administration, l'enseignement et les métiers de la santé et cette tendance paraît s'accroître. La ville de Fagernes est le centre urbain régional.

4/ Description de l'organisation politique et du zonage

Zone d'étude = Région de Valdres (regroupement volontaire de six municipalités en communauté de communes)

- Comté de Oppland (NUTS 2)
- Région de Valdres (NUTS 3)
- Municipalités (NUTS 4)

Le Conseil régional de Valdres souhaite créer le premier parc régional naturel et culturel de Norvège (sur le modèle français).

Le Conseil régional de Valdres est responsable régional du projet pilote national « BU-midlene ». Ce fonds permet aux agriculteurs de solliciter un soutien financier pour construire une grange, etc., ou stimuler des productions secondaires. Cette approche permet à la région d'orienter sa politique de développement.

Le Conseil régional de Valdres est aussi responsable régional du programme « DA-midlene », politique régionale de compensation aux districts ruraux à laquelle le tissu entrepreneurial régional peut recourir pour soutenir ses projets de développement.

BI – Valdres Rakfisk BA

BI.2 – Descriptif du produit

Produit n°1 : Valdres Rakfisk BA (alimentaire)
Type de produit, appellation locale, descriptif succinct
Le produit est une truite semi-fermentée appelée <i>Rakfisk</i> . Ce produit est fabriqué dans la zone depuis plusieurs centaines d'années.
2/ Zone de production
Il y a de nombreux producteurs de <i>rakfisk</i> tant dans la région de Gudbrandsdalen que dans celle de Valdres. Les producteurs de la société <i>Valdres Rakfisk BA</i> sont issus des municipalités de Nord Aurdal et de Vestre Slidre dans la région de Valdres.
Zone de transformation
Les producteurs de <i>Valdres Rakfisk BA</i> possèdent chacun leur propre unité de transformation.
Label, appellation d'origine, marque de qualité ou démarche privée
Le poisson est élevé et transformé sur zone. Le produit est labellisé « Spécialité de marque » par la Fondation norvégienne pour les marques alimentaires.
Chiffre d'affaires annuel de la filière
Environ €3 125 000
Volume de production
Environ 130 000 kg
Nombre de producteurs
Six éleveurs/producteurs coopèrent pour garantir un haut niveau de qualité, etc.
Zone de chalandise
A la fois locale et extérieure au territoire.
Emplois directs créés par la filière
Environ vingt équivalents temps plein.

BI.3 – Description du projet

Contexte (en bref) : organisation des acteurs et environnement du projet

- ✘ **Intitulé du projet** : *Rakfisk* de Valdres
- ✘ **Durée du projet** : début : 2001 ; fin : 2005
- ✘ **Initiative** :

Valdres Rakfisk BA a été créée par six producteurs de truite semi-fermentée (*rakfisk*) de la région de Valdres. La société a été mise sur pied pour assurer la qualité de la truite semi-fermentée fabriquée par les participants au projet. Les autres objectifs du projet sont de garantir la commercialisation exclusive sous la marque « *Rakfisk* de Valdres » des seules truites élevées dans les fermes piscicoles locales et de renforcer la notoriété de la marque et la confiance des marchés en la marque.

- ✘ Description de la **structure** qui réalise le projet :

Valdres Rakfisk BA est une « coopérative sans but lucratif à responsabilité limitée » (samvirkeforetak). Créée en l'an 2000, elle réunit six producteurs locaux de truite semi-fermentée. Bien que *Valdres Rakfisk BA* soit constituée en société, ses objectifs ne sont qu'indirectement commerciaux. En effet, *Valdres Rakfisk BA* a pour objet de contribuer à l'accroissement des bénéfices de ses actionnaires en renforçant leur réseau de relations et en améliorant la transformation et la qualité du poisson produit localement. *Valdres Rakfisk BA* est propriétaire de la marque *Rakfisk* de Valdres et

seul le poisson transformé par les actionnaires de Valdres Rakfisk BA peut être commercialisé sous cette marque. Le chiffre d'affaires de Valdres Rakfisk BA varie en fonction de l'activité de la société. Sa principale source de revenus est une cotisation volontaire d'une couronne norvégienne par kilo de poisson vendu par les actionnaires. Le chiffre d'affaires annuel cumulé réalisé par les actionnaires de Valdres Rakfisk BA atteint environ NOK 20 millions (€2,5 millions). Quelque 70 personnes sont employées à temps partiel dans la chaîne de transformation du poisson semi-fermenté. Le chiffre d'affaire annuel par équivalent temps plein est d'environ NOK 1 million, soit € 125 000.

✘ Quelles difficultés liées au contexte local les acteurs du projet ont-ils rencontrées ?

Le manque de moyens financiers est un problème récurrent. Les différences de taille des producteurs impliqués dans la société ainsi que leurs stratégies d'entreprise et leurs visions d'avenir divergentes sont également sources de difficultés. Les producteurs de poisson semi-fermenté à base de poisson frais local sont confrontés à un défi majeur lié aux concessions des fermes piscicoles, dont l'attribution est fixée depuis 1988. La production de poisson semi-fermenté rencontre également des obstacles bureaucratiques parce que ce secteur relève à la fois de la tutelle du Ministère de l'agriculture et de celui de la pêche, ce qui provoque entre autres la multiplication de procédures décisionnelles tatillonnes et interminables.

La situation en zone de montagne ne pose aucun problème particulier aux producteurs de poisson semi-fermenté.

✘ Atouts préexistants liés au contexte :

La longue tradition ininterrompue de production de truite semi-fermentée dans la zone constitue un atout majeur. La région de Valdres doit cette situation à ses nombreux lacs et à sa longue tradition de pêche en eau douce ainsi qu'à la création de fermes piscicoles d'eau douce dès la fin des années 60, soit bien avant la mise en place du système de concessions qui a limité le développement de ce secteur. C'est ainsi que l'offre de matière première – le poisson frais du terroir – destinée à la production commerciale est supérieure à celle de la plupart des zones de montagne norvégiennes. Autres atouts pour la production de poisson semi-fermenté : la proximité de la région d'Oslo et le développement constant du marché grâce au tourisme. La présence d'un grand nombre de producteurs sur le territoire a également contribué, par émulation, à l'amélioration des techniques de transformation ainsi que de la qualité et de la différenciation du produit. Ensemble, ces facteurs ont participé au renforcement de la notoriété et de la réputation – déjà traditionnellement bonne – du Rakfisk de Valdres.

Contenu du projet :

✘ Objectif général :

L'objectif général du projet « Rakfisk de Valdres » consiste à susciter, chez les six producteurs impliqués, une interprétation partagée d'un avenir commun, de ce que cela signifie de produire de la truite semi-fermentée de première qualité. C'est-à-dire, comment produire une spécialité alimentaire locale possédant des qualités clairement identifiables et reproductibles.

✘ Objectifs opérationnels :

Les objectifs opérationnels du projet sont au nombre de quatre :

- i. Améliorer la communication entre les participants ;
- ii. Appliquer des normes de qualité communes ;
- iii. Acquérir des connaissances concernant le marché ;

- iv. Développer un logo et obtenir l'appellation d'origine protégée nationale pour le *Rakfisk* de Valdres.

BI.4 – Description de l'action/intervention des autorités territoriales

4.1 – Quelles sont les autorités territoriales qui ont soutenu le projet ?

Dénomination de l'autorité territoriale	niveau NUTS
<i>Innovasjon Norge (Innovation Norway, anciennement Statens nærings og distriktsutviklingsfond, SND)</i>	1 (national) et 2 (comté)

4.2 – Description de l'intervention de chaque autorité territoriale

4 questions	8 sous-questions	Réponses
QUI ?	Dénomination de l'autorité territoriale	<i>Innovation Norway (NUTS 1 et 2)</i>
POURQUOI ?	Quelles sont les actions concrètes soutenues ?	<i>Voir les objectifs opérationnels ci-dessus : - Améliorer la communication entre les participants - Appliquer des normes de qualité communes - Acquérir des connaissances sur le marché - Développer un logo et obtenir une appellation d'origine protégée nationale pour le Rakfisk de Valdres Vingt réunions et ateliers se sont tenus ces deux dernières années pour atteindre ces objectifs.</i>
COMMENT ?	Type d'intervention	<i>Subvention forfaitaire affectée à la réalisation des objectifs opérationnels ci-dessus.</i>
	Bénéficiaires directs de l'intervention/mesure	<i>Les six producteurs/actionnaires de Valdres Rakfisk BA.</i>
	Conditions d'éligibilité des bénéficiaires	<i>Rapport reprenant le décompte des dépenses à remettre à Innovation Norway à l'issue du projet.</i>
	Modalités et horizon d'intervention	<i>Une subvention unique</i>
COMBIEN ?		<i>- Montant des subsides accordés : € 115 000 - Taux de financement : 46 % - Plafond de financement : € 250 000</i>

2. Questions complémentaires

A) Niveau de précision dans la définition de l'intervention

La subvention de l'autorité territoriale est affectée au projet dans son ensemble.

B) Contexte de l'intervention

L'intervention s'inscrit dans un cadre existant administré par *Innovation Norway* au nom du Ministère de l'agriculture. Aucune adaptation particulière n'y a été apportée pour rencontrer les besoins du projet.

C) Partenariat entre les autorités territoriales et les dépositaires des enjeux

Innovation Norway n'a pas participé directement au projet. Les acteurs apprécieraient une participation plus active d'*Innovation Norway* dans les projets soutenus à l'avenir.

D) Intervention non financière

Matmerk (la Direction des appellations protégées) a apporté des informations et un soutien précieux à la procédure d'obtention d'une appellation d'origine pour le *Rakfisk* de Valdres (l'AOP n'a pas encore été accordée).

4.3 – Questions générales (en cas d'intervention de plusieurs autorités territoriales)

Non pertinent.

4.4 – Données financières

Parts respectives des subsides et de l'autofinancement (chiffres portant, autant que possible, sur plusieurs exercices).

	Autorités territoriales					Autofinancement	
	Europe	NUTS 1 (Etat)	NUTS 2	NUTS 3	NUTS 4		NUTS 5
Montant (€)		115 000					135 000
Part (%)		46					54

➔ **Part du financement public dans le projet : 46 %**

BI.5 – Analyse de l'intervention des autorités territoriales dans le projet

5.1 – Efficacité de l'intervention des autorités territoriales

✘ Les objectifs initiaux du projet ont-ils été atteints ?

Objectifs	Réponses
Objectif n°1 : amélioration de la communication	Partiellement réalisé
Objectif n°2 : normes de qualité communes	Réalisé
Objectif n°3 : connaissance du marché	Partiellement réalisé
Objectif n°4 : logo, concept marketing et appellation d'origine protégée	Logo et concept marketing déployés. Obtention définitive de l'AOP en attente.

✘ Certains objectifs non prévus à l'origine ont-ils été atteints ?

Aucun en particulier.

✘ Environnement du projet :

Le projet n'a pas eu d'impact négatif sur l'environnement. En ce qui concerne l'aquaculture en eau douce, le poisson est désormais élevé en cycle fermé, c'est-à-dire sans aucun rejet polluant dans la nature.

Efficacité : bonne

5.2 – Pertinence des conditions d'intervention des autorités territoriales

Le projet a été réalisé conformément aux conditions fixées par Innovation Norway. Les acteurs du projet apprécieraient une participation plus active de la part d'Innovation Norway et souhaiteraient disposer d'une plus grande marge de manœuvre. Le soutien financier d'Innovation Norway a indubitablement été très utile à la réalisation du projet. Néanmoins, celui-ci aurait été mis en œuvre même sans soutien financier public. Toutefois, sa réalisation aurait dans ce cas exigé plus de temps et il aurait peut-être fallu en revoir les objectifs à la baisse.

Pertinence des interventions : Moyenne

5.3 – Suivi

Hormis le report à remettre à l'issue du projet (en préparation), *Innovation Norway* n'a pas assuré de suivi du projet. Les acteurs du projet s'accordent à dire que le suivi et la supervision du projet de la part d'*Innovation Norway* ont été insuffisants.

5.4 – Efficacité des interventions des autorités territoriales

Le projet portait sur un investissement de fond dans des structures « soft » telles que la mise en réseau, l'amélioration de la qualité, le soutien à l'identité locale, la réputation du marché, etc., qui ne pourront porter leurs fruits que sur la durée. Il est donc prématuré – voire impossible – de tirer dès à présent la moindre conclusion concernant le revenus et les emplois que le projet permettra de créer dans les années qui viennent.

BII – Valdres Kurv

BII.2 – Descriptif du produit

Produit n°2 : Valdres Kurv (alimentaire)
Type de produit, appellation locale, descriptif succinct
La production de cette saucisse fumée, aliment traditionnel très répandu appelé <i>Valdres Kurv</i> , est issue d'un savoir-faire traditionnel.
2/ Zone de production
Les producteurs sont issus de six municipalités de la région de Valdres.
Zone de transformation
La majorité de la production est fabriquée sous licence par <i>Vang Pølsemakeri</i> et <i>Helle Slakteri</i> , mais elle est également fabriquée par des producteurs locaux.
Label, appellation d'origine, marque de qualité ou démarche privée
Chiffre d'affaires annuel de la filière
Environ €1 875 000.
Volume de production
Environ 60 000 saucisses.
Nombre de producteurs
16 producteurs en tout. Ils montent actuellement la société <i>Valdres Kurv BA</i> .
Zone de chalandise
A la fois locale et extérieure au territoire.
Emplois directs créés par la filière
Environ 13 équivalents temps plein.

BII.3 – Description du projet

Contexte (en bref) : organisation des acteurs et environnement du projet Valdres Kurv :

✘ **Intitulé du projet :** Appellation d'origine pour la saucisse de Valdres

✘ **Durée du projet :** début : juin 2005 ; fin : juin 2006.

✘ **Initiative :**

Le projet a été lancé par Valdres Matforum BA dans l'optique de mettre sur pied un réseau de petits producteurs locaux de saucisse traditionnelle de la région de Valdres. Il s'agit de tisser des liens de coopération plus étroits entre producteurs afin

d'accroître la production, de stabiliser la qualité et enfin d'améliorer la rentabilité de la filière de production de saucisse traditionnelle.

✘ **Description de la structure** qui réalise le projet :

Valdres Matforum BA est une « coopérative sans but lucratif à responsabilité limitée » (samvirkeforetak). Elle réunit 42 actionnaires dont 14 sont producteurs de saucisse traditionnelle. Valdres kurv BA est un projet indépendant réalisé par les 14 producteurs de saucisses.

Valdres Matforum BA a été créée en 2002 pour aider et accompagner les petits producteurs de spécialités alimentaires locales. Le chiffre d'affaires annuel de Valdres Matforum BA atteint quelque NOK 400 000, soit € 50 000.

✘ **Quelles difficultés liées au contexte local les acteurs du projet ont-ils rencontrées ?**

Le principal souci de Valdres kurv BA n'est pas le manque de moyens financiers, mais bien le renforcement de la coopération et de la confiance mutuelle entre les participants. En d'autres termes, le défi consiste à promouvoir une prise de conscience de l'intérêt mutuel d'une collaboration entre petits producteurs concurrents au sein d'un secteur d'activité. Comment trouver un équilibre entre coopération et concurrence pour que « le résultat soit supérieur à la somme des parties » et que chaque producteur sorte gagnant de l'exercice ?

Cette problématique générale n'est pas le moins du monde particulière aux zones de montagne.

✘ **Atouts préexistants liés au contexte :**

La longue tradition ininterrompue de production locale de saucisse est clairement un atout pour Valdres kurv, de même que la présence d'un abattoir. De plus, la zone offre un large éventail de saucisses typiques. L'une des raisons de cette diversité tient à la composition des saucisses, à base de viande tant d'animaux sauvages que domestiques. L'utilisation de différents mélanges d'épices pour la chair à saucisse en est une autre. La proximité relative du marché de la région d'Oslo est également un atout. En outre, la taille du marché local est importante grâce à la présence de nombreux chalets et résidences secondaires dans la zone.

Ces atouts ne peuvent toutefois être considérés comme spécifiques de la localisation en zone de montagne.

Contenu du projet :

✘ **Objectifs généraux :**

Les objectifs généraux de Valdres kurv et du « Projet d'appellation d'origine » sont de susciter chez les participants une interprétation partagée d'un avenir commun, de mettre en œuvre des procédures normalisées afin de garantir la qualité et l'identité du produit et de combiner des stratégies de coopération et de concurrence qui permettent à chacun des participants de gagner une part plus importante d'un marché en plein essor.

L'un des principaux défis du projet consiste à susciter une interprétation commune des objectifs.

✘ **Objectifs opérationnels :**

Les objectifs opérationnels du projet sont au nombre de trois :

- i. *Elaborer un plan d'affaires pour la production locale de saucisses à Valdres ;*
- ii. *Elaborer un graphisme pour les participants au projet ;*
- iii. *Obtenir une appellation d'origine protégée pour la saucisse locale.*

BII.4 – Description de l'action/intervention des autorités territoriales

4.1 – Quelles sont les autorités territoriales qui ont soutenu le projet ?

Dénomination de l'autorité territoriale	niveau NUTS
<i>Innovation Norway</i>	1 et 2

4.2 – Description de l'intervention de chaque autorité territoriale

4 questions	8 sous-questions	Réponses
QUI ?	<i>Innovation Norway</i>	NUTS 1 et 2
POURQUOI ?	Quelles sont les actions concrètes soutenues ?	Les actions concrètes soutenues sont les suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <i>i. Elaborer une procédure standard certifiant le procédé de fabrication de la saucisse et sa qualité</i> <i>ii. Elaborer un graphisme/habillage commun pour toutes les déclinaisons de la saucisse de Valdres</i> <i>iii. Réunir les témoignages de la tradition historique de fabrication de saucisse dans la région</i> <i>iv. Elaborer un plan d'affaires pour Valdres Kurv BA</i> <i>v. Elaborer et défendre un dossier de demande d'appellation d'origine protégée pour la saucisse de Valdres.</i>
COMMENT ?	Type d'intervention	<i>Subvention forfaitaire affectée à la réalisation des objectifs opérationnels ci-dessus.</i>
	Bénéficiaires directs de l'intervention/mesure	<i>14 petits producteurs locaux de saucisse de la région de Valdres.</i>
	Conditions d'éligibilité des bénéficiaires	<i>Rapport reprenant le décompte des dépenses à remettre à Innovation Norway à l'issue du projet.</i>
	Modalités et horizon d'intervention	<i>Une subvention unique</i>
COMBIEN ?		<i>Montant des subsides accordés : € 65 000</i>

2. Questions complémentaires

A) Niveau de précision dans la définition de l'intervention

La subvention est accordée au projet dans son ensemble conformément aux objectifs repris dans le dossier de projet.

B) Contexte de l'intervention

La subvention est accordée dans un cadre national existant (*verdskapingsprogrammet format*).

C) Partenariat entre les autorités territoriales et les dépositaires des enjeux

Innovation Norway n'a pas participé directement au projet. Les acteurs apprécieraient une participation plus active d'*Innovation Norway* dans les projets soutenus à l'avenir.

D) Intervention non financière

Aucune en particulier, mais le Service de sécurité des aliments (*Mattilsynet*) devrait apporter son concours à l'élaboration de normes de transformation des aliments.

4.3 – Questions générales (en cas d'intervention de plusieurs autorités territoriales)

Non pertinent.

4.4 – Données financières

Parts respectives des subsides et de l'autofinancement (chiffres portant, autant que possible, sur plusieurs exercices).

	Autorités territoriales					Autofinancement	
	Europe	NUTS 1 (Etat)	NUTS 2	NUTS 3	NUTS 4		NUTS 5
Montant (€)		65 000					65 000
Part (%)		50					50

➔ **Part du financement public dans le projet : 50 %**

BII.5 – Analyse de l'intervention des autorités territoriales dans le projet

5.1 – Efficacité de l'intervention des autorités territoriales

✘ **Les objectifs initiaux du projet ont-ils été atteints ?**

Valdres kurv est un projet en cours ; il est donc prématuré de tirer quelque conclusion que ce soit en termes de réalisation des objectifs. Le projet devrait arriver à son terme en 2007.

✘ **Certains objectifs non prévus à l'origine ont-ils été atteints ?**

Pas jusqu'ici.

✘ **Environnement du projet :**

Le projet n'a pas d'impact sur l'environnement.

Efficacité : Non pertinent

5.2 – Pertinence des conditions d'intervention des autorités territoriales

Voir le point 5.1. ci-dessus. Il est impossible de répondre aux questions car le projet n'est pas terminé.

5.3 – Suivi

A l'exception du rapport remis à l'issue du projet, *Innovation Norway* n'assure généralement aucun suivi des projets durant leur réalisation.

5.4 – Efficacité des interventions des autorités territoriales

Impossible de répondre car le projet n'est pas terminé.

Annexe :

Complément d'information à propos de l'intervention d'Innovation Norway dans les projets

On constate, dans la plupart des études de cas issues d'Oppland, l'intervention financière d'*Innovation Norway*. Il paraît donc opportun de dire quelques mots de cet organisme, de son financement et des modalités de son intervention.

Créé le 01 janvier 2004, *Innovation Norway* résulte de la fusion de quatre institutions publiques mises sur pied pour soutenir divers secteurs : l'« Office du tourisme de Norvège », l'« Agence norvégienne à l'exportation », l'« Office de l'innovation » et le « Fonds norvégien de développement régional ». *Innovation Norway* relève de la tutelle du Ministère du commerce et de l'industrie et intervient à trois échelons administratifs (ou NUTS). Le premier est l'échelon national (NUTS 1), où se situe l'organisme central d'*Innovation Norway*. Le deuxième est l'échelon régional (NUTS 2), puisque *Innovation Norway* dispose d'un bureau dans chaque comté (*fylke*) ; lorsque nous mentionnons les niveaux NUTS 1 et 2 dans le rapport, c'est parce que *Innovation Norway* intervient à la fois au niveau national et à l'échelle du comté. Enfin, *Innovation Norway* est représenté dans plusieurs métropoles à l'étranger.

Plusieurs ministères affectent des fonds à diverses fins par l'intermédiaire d'*Innovation Norway*. Par exemple, trois des études de cas d'Oppland sont financées au titre du *Verdiskapingsprogrammet for mat* (« Programme national d'amélioration de la qualité de la production alimentaire »), administré par *Innovation Norway*, mais dont les financements proviennent du Ministère de l'agriculture et de l'alimentation. Autre programme très important pour les zones de montagne : le Programme de développement rural (*BU-middel*), issu d'un accord conclu entre le Ministère de l'agriculture et de l'alimentation et les associations d'agriculteurs, et dont la dotation est administrée par *Innovation Norway*.

Innovation Norway est présent dans tous les comtés norvégiens et c'est généralement à ce niveau que sont évaluées les demandes de subventions. Les régions de Nord-Gudbrandsdalen et de Valdres constituent des exceptions à la règle en matière de répartition des fonds du Programme de développement rural. Cette exception se justifie par le fait qu'un projet pilote est en cours dans ces régions, où les subsides au titre de ce programme sont attribués directement par l'échelon régional (NUTS 3).

Pour économiser les montants déjà accordés pour des objectifs locaux ou régionaux, les porteurs de projet tentent régulièrement d'accéder à des subsides auprès du niveau administratif supérieur d'*Innovation Norway*. Toutefois, il est impossible d'obtenir des financements auprès de plusieurs niveaux administratifs pour le même projet. Il est par exemple impossible d'obtenir une subvention du comté et de l'Etat pour la même initiative.

Innovation Norway ne s'investit pas directement dans la réalisation en tant que telle des projets subventionnés. Ce choix s'explique par une volonté politique claire : ce n'est généralement pas une bonne idée, pour un seul et même organisme public, de financer, de mettre en œuvre et d'évaluer lui-même les projets. Une telle approche risquerait d'estomper les limites de tout système raisonnable d'équilibre des pouvoirs.

Innovation Norway se positionne donc volontairement en retrait des projets financés. L'agence peut donner quelques conseils durant le montage de projet mais la rédaction des dossiers est laissée au sein des porteurs de projet et de leurs consultants. Les objectifs généraux et opérationnels ainsi que les actions à soutenir sont repris dans le dossier de projet

(voir les objectifs opérationnels dans le formulaire de projet) et les subventions sont accordées au projet dans son ensemble, avec des montants spécifiques affectés à chaque objectif opérationnel. *Innovation Norway* n'intervient généralement pas dans les projets en cours. Seule la modification d'un projet sur le fond peut justifier une intervention active d'*Innovation Norway*. Les ajustements mineurs sont simplement acceptés sans discussion.

Les subsides accordés par *Innovation Norway* sont généralement versés aux acteurs des projets par tranches sur la foi de rapports d'avancement dans leur réalisation. Le solde des subventions est versé à l'issue du projet. Ce dernier versement dépend de la remise d'un rapport final et d'un décompte de l'utilisation des fonds. Le rapport final et les comptes définitifs sont les seuls instruments de suivi régulier utilisés par *Innovation Norway*. Une fois l'an, l'agence évalue ses différents programmes lors de réunions d'évaluation réservées à son personnel.

Etant donné la passivité affichée d'*Innovation Norway* durant la réalisation des projets et le fait que les études de cas d'Oppland reposent sur une approche ascendante qui veut que ce soient les acteurs des projets eux-mêmes qui fournissent les données, il est difficile de porter un jugement détaillé et critique sur les interventions d'*Innovation Norway*.

Outre ce commentaire général, on pourrait avancer une remarque spécifique concernant les études de cas menées en Oppland : ces projets se caractérisent tous par ce que l'on pourrait appeler des investissements novateurs dans des structures « soft », c'est-à-dire que l'accent des projets porte sur l'édification de réseaux, le renforcement des compétences, l'élaboration de circuits logistiques et de distribution, la création de marques, l'obtention d'appellations d'origine et autres démarches de protection juridique, etc. Or, il est souvent bien difficile de mesurer précisément, voire en termes quantitatifs, le succès de ces actions et la réalisation des objectifs opérationnels. En outre, il n'est souvent possible de mesurer l'impact positif ou négatif d'un projet que bien après son terme. Ce que partagent tous les cas étudiés en Oppland, c'est une composante d'investissement porteuse d'un impact positif en termes d'emplois ou de revenus à venir. Cela complique bien entendu singulièrement toute estimation de la réussite ou de l'échec de ces projets à l'heure actuelle.